

お客様へのお願い Request to Customers

誰もが感染源になりうることを念頭に、お互いに協力して
コロナウィルスの拡散を防ぎましょう。

Any one of us may be carrying the coronavirus.
Let's work together to stop it from spreading.

発熱・咳などの自覚症状がある方は入店をご遠慮ください。
Please refrain from entering if you think you have any
symptoms of COVID-19, such as a fever or cough.



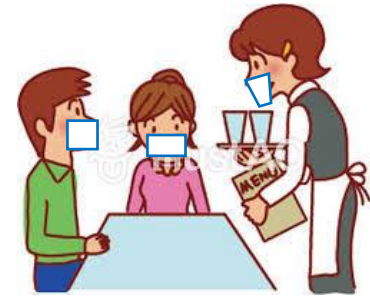
入店の時、手指を消毒液で消毒し、マスクを着けてください。
Please wear a mask and sanitize your hands with
disinfectant.



席についている時はマスクをはずして結構です。トイレや電話
などで席を離れる時はマスクを着けてください。
You may take off your mask when seated.
Please put the mask on when leaving your seat.



店員に話しかける時はマスク着用、または
手で口を押え、飛沫にお気をつけください。
Please wear your mask when speaking to the staff
to prevent droplet infection.



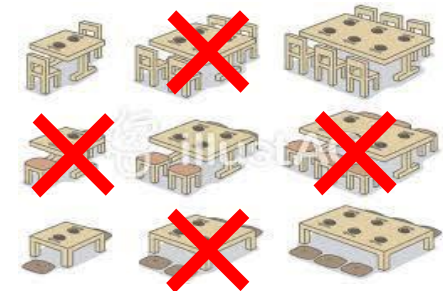
グループ内での会話は、大声で周りに
飛沫を飛ばさないようにご注意ください。
Please keep your voice down when conversing
within your group to prevent droplets.



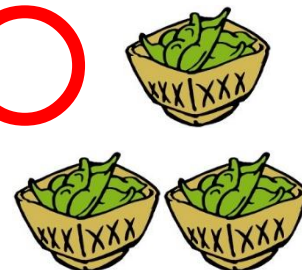
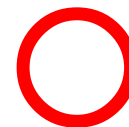
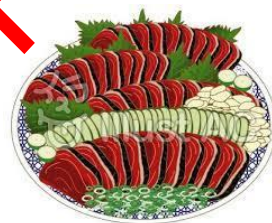
飛沫・接触感染予防のため、店内で大声を
出したり、席を移動することはお控えください。
Please refrain from speaking in a loud voice or
moving around to limit infections via droplets or contact.



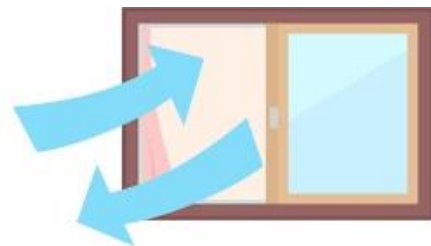
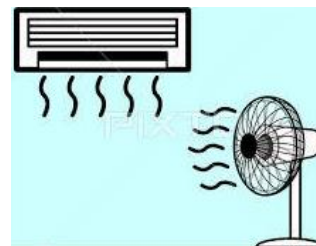
お客様同士の飛沫感染予防のためテーブル・席を間引いてお
りますことをご理解ください。
We are offering fewer seats to maintain social distance.
We are sorry for the inconvenience.



一緒盛、大皿での提供はいたしませんので、ご理解ください。
We will not serve food on a single plate for the group to share.



店内の換気を行うため、1時間に1回、エアコンを停止し、窓を開けます。
Once an hour, we will stop the air conditioning and open the windows to ventilate the room.



当店ではお客様のご利用時間を飲み物をお出ししてから2時間までとさせていただきます。
We are limiting the time customers can stay inside to 2 hours from when drinks are served.



お店を出る時も手指の消毒をお願いします。
For your own safety, please sanitize your hands before you leave.



男性も座ってご利用ください。
We ask both men and women
to use the toilet seated.



TOILET



水を流す時は、便座のふたをしめてください。
Please close the toilet lid before you flush.



トイレをご使用の後は、必ず手洗い
及び消毒をお願いします。
Please make sure to wash and sanitize
your hands after using the toilet.



ご使用の前後に便座を拭いてください。
Please wipe the toilet seat
before and after use.

